

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary				Sender VATID HU26951542				Delivery note no 4505807				Page, 1	
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh				If queries please specify customer and delivernote no.				3)				4) Dispatchdate 14.11.2023	
10) Your sign				11) Your Order No. 550004530501				12) Date 19.10.2023				Creationday 13.11.2023	
19) Shipping type truck collect. load				15) additional data customer cHub				17) Dispatch place cHub				14) Our Order-No. 25703079	
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno				20) Incoterms 2010 Free Carrier				21) Packing type 10 PAL				23) Total weight kg gross 1.121,2 net 637,7	
27) Pos (28) Bosch-Order-No.				Index				29) Description of delivery				26) Receipt/unload-point 14249	
1				0260.001.081				V03				2510261401	
K0354397.				01730415				EL Control Unit; aTCU-2-9.				34055	
KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)				21 NOV 2023				KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE				34055	
Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità				21 NOV 2023				KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE				34055	
Quantity declared: 640				Quantity effective: 640				Tipo Imballaggio: 20				Quantity Imballi: 20	
Conformità alle schede d'imballaggio: 20				Data controllo: 21.11.23				Firma: [Signature]				NO	
42) Entry notes				43) Quantity check				44) Quality check/Testreport				45) Receiver	
46) Invoice check													
Rotation				Date				Name				bzw Nr	
Receiver notes													

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Áru fuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.p.A VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO ITALY				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeș, Str. Ciocârliei, Nr.8 JUDEA ALBA - ROMANIA			
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort MODUGNO ország / country / Land ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20231114				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP-1363896							
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 52		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke PAL		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung PAL		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes KFZ-TEIL	
				10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer 5781.000		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 5,781.000	
						12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³ 5,781.000	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender	
						Pénznem, Currency, Währung	
						Átvétő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmintve, freight paid, frei Bérmintesítés nélkül, freight to be paid, unfrei			
21 Készítette Established in Ausgestellt in Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2. 3000 Hatvan HUNGARY J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeș, Str. Ciocârliei, Nr.8 JUDEA ALBA - ROMANIA				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen KUENNE I NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (BA)			
22 A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders				24 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers			
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen AB35CYK		Raksúly Useful load Nutzlast AB92CYK		Az átvétő aláírása és bejegyzései Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers 21 NOV 2023 verifica su qualità e quantità	

Veszélyes áruknál az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírni az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben, die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22
1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.